

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Band: - (1974)
Heft: 20

Artikel: Hemden- und Blusenstoffe gehen zusammen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796419>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HEMDEN- UND BLUSENSTOFFE

*gehen
zusammen*

Depuis assez longtemps déjà, on ne fait plus une grande différence entre les tissus de chemiserie et ceux pour les blouses. Dans les deux genres, les dessins sont à rapports petits ou moyens avec prédominance de motifs linéaires ou géométriques pour le sexe dit fort et floraux pour les blouses, avec des coloris plus profonds et des accents plus lumineux. Comme la chemise de ville a repris plus d'importance on trouve, dans ce genre, d'élégantes rayures classiques. Les batistes et le voile véritable sont en pur coton mais les souples jerseys, de plus en plus utilisés dans la chemiserie à cause du confort qu'ils offrent au porter, sont dans la même fibre.

Les tissés en couleurs à fines rayures groupées, à larges rayures disloquées avec fantaisie ou très accentuées, avec des effets ratière ou d'armure gaze ou d'artistiques dessins en fils coupés passent avant les quadrillages et carreaux fantaisie, généralement réservés aux chemises de ville.

Les impressions sont plus discrètes: ce sont des motifs géométriques décomposés ou à discrets effets pointillés. Les palmettes cachemire et autres sujets orientaux ainsi que les dessins genre cravate jouent aussi un rôle; on trouve également des figurines, originales mais jamais insistantes.

Les coloris sont doux mais pas pastel. A côté des fonds blancs, on accorde de nouveau de l'importance à un rose très discret, couleur de quartz rose, à un bleu clair dégradé et à un beige agate transparent. Pour les chemises de sport le fond est généralement plus clair, soutenu par des coloris plus énergiques.

Seit geraumer Zeit wird bei der Kreation von Hemden- und Blusenstoffen kein starker Unterschied mehr gemacht. Bei beiden Arten sind die Dessins klein bis mittelrapportig, bei den Herrenhemden vielleicht mehr geometrisch-linear, bei den Damenblusen mehr floral und die Farben vertieft, mit etwas leuchtenderen Druckkoloriten akzentuiert.

Da das City-Hemd wieder eine stärkere Bedeutung erlangt, erweist man ihm mit klassisch-eleganten Streifen die Reverenz.

Reine Baumwolle zeichnet die Batiste und Vollvoiles aus; aber auch die geschmeidigen Jerseys, die wegen ihrer bequemen Tragbarkeit vermehrt in die Hemdenkonfektion Eingang finden, sind aus dieser Naturfaser gearbeitet. Buntgewebe mit feinen gebündelten Streifen, mit fantasievoll aufgelockerten oder markant betonten Blockstreifen, mit Schaft- und Dreher-effekten, mit kleinen, kunstvollen Scherli-Dessins stehen vor den meist dem Stadthemd reservierten vielfältigen Fenster- und Fantasiekaros.

Die Drucke geben sich diskreter, mit aufgelöster Geometrie oder im massvollen Pointillé-Genre. Paisleys und andere orientalische Motive sowie Krawatten-Dessins spielen eine Rolle; auch trifft man originelle, aber nie aufdringliche figurale Sujets an.

Die Farben sind weich, doch nicht pastellig. Neben Weiss als Fond sind wieder ein sehr diskret ausgemustertes Rosa im Ton von Rosenquarz, ein helles, abgeschattiertes Blau und ein achatfarbenes, transparentes Beige wichtig. Für Sporthemden wird der Druckgrund meist etwas dunkler, mit kräftigen Farbtönen, gehalten.

For quite some time now, there has been very little difference in the fabrics manufactured for shirts or blouses. In both styles, the designs are small to medium sized, perhaps a shade more geometric and linear for men's shirts, and more floral with deeper colours in somewhat brighter tones for women's blouses.

Since the town shirt is coming back into favour, elegant classical stripes have been produced in its honour. Pure cotton is chosen for the batistes and real voiles, as well as for the supple jerseys, which are used more and more in shirt manufacture, on account of their comfort and wearability.

Colour-woven fabrics with groups of fine stripes, original broken stripes or striking block stripes, with dobby-loom and gauze weave effects as well as small, artistic clipcord designs take precedence over the various window and fancy checks generally reserved for town shirts.

The prints are rather more discreet with blurred geometrical patterns or quiet dotted effects. Paisleys and other oriental motifs, as well as tie designs are also represented, together with original but never exaggerated figurative subjects.

The colours are soft, yet not pastel. For grounds, in addition to white, use is made of a very discreet rosequartz pink, a light shaded blue and a transparent agate beige.

For sports shirts, grounds are usually somewhat darker, in stronger shades.



**Hausammann
Textil AG
Winterthur**

32. Interstoff: Halle 4 Gang B
Stand 40 212

Fabrikationsprogramm : Hemden/
Blusen: modische Druckkollektion in
reiner Baumwolle (Batist, Voile,
Crêpe, Satin); Nouveautés: ergänzen-
de Zwischenkollektion in modischen
Baumwoll-Drucken (Jacquard, Satin,
Voile).

Legende : 1.+2.+3.+4.+6.+7.+8.+
9.+10.+11. « Obango », bedruckter
Hemden- und Blusenbatist aus 100 %
Baumwolle — 5. « Vera », bedruckter
Baumwollvoile für Blusen.



Mettler + Co. AG St. Gallen

Verkauf: Verkaufsdirektor: Herr O. Ruegg; Verkaufsbüros: Zürich: Herr P. Wyder, Paris: Herr Rigal, New York: Leimtex Corp. Herr Leimhuber

Fabrikationsprogramm: Baumwoll-Hemden- und Blusenkollektion bedruckt, buntgewebt, uni; Batiste, Voiles, Chintz-Voiles, Jersey und uni Wollrêpe. DOB-Sortiment: Nouveauté-Drucke auf Jersey.

Legende: 1. «Catania», Baumwollvoile mit eingewobenem Satinstreifen — 2. «Catania», Baumwollvoile mit Scherlieffekt — 3. + 4. «Saratoga», Scherlidessin auf dichtgeschlagenem Baumwollfond — 5.+6.+7. «Cabria», aktuelle Druckdessins auf 100 % Baumwollpercale — 8.+9. «Zingara», Baumwollgewirk bedruckt.



Taco AG, Glattbrugg

32. Interstoff: Halle 4 Gang A
Stand 40 114

Fabrikationsprogramm : Gewebe für Damenkleider, Herrenhemden, Freizeit- und Strandmode, Kinderkleider, Blusen und Cocktailkleider, bedruckt, buntgewoben, bestickt und uni in Baumwolle, Zellwolle, Viscose, Wolle, Seiden- und Nylon-Organza.

Legende : Pointillés, abgesetzte kleine Dessins, Streifen kombiniert mit Rhomben und Pointillés, östlich stilisierte Floralmotive, eher gedämpfte Farben und dunkle oder beige Fonds auf reinem Baumwollbatist bestimmen das modische Bild der Taco-Herrenchemiserie.



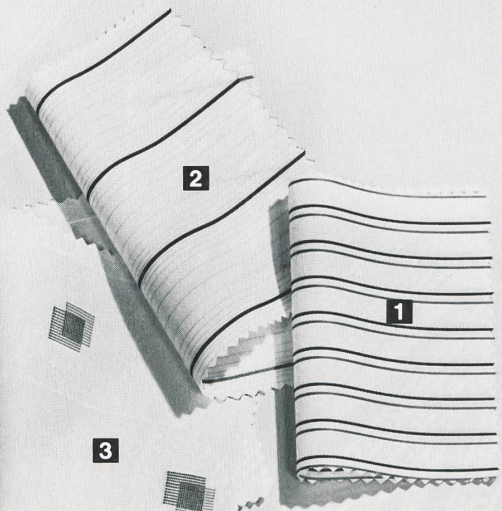
5



6

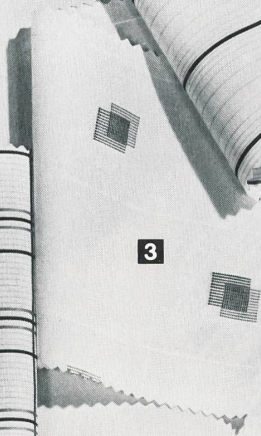


4



2

1



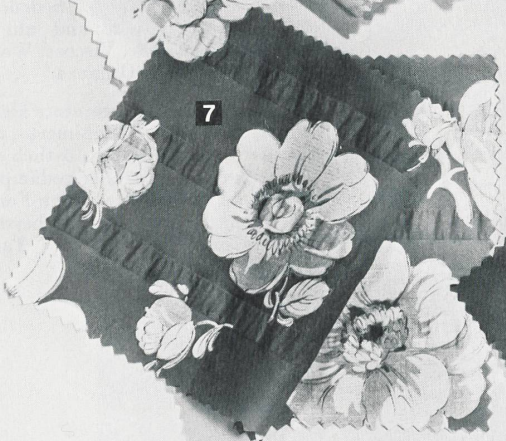
3

Baerlocher+Co. AG Rheineck

Fabrikationsprogramm: Stoffe für Damenlingerie - Homewear - Strandbekleidung mit modischen Druckdessins auf reinen Baumwoll-Qualitäten. Pyjamastoffe. Woll-Crêpes, uni und bedruckt. Helanca®-Drucke. Sehr gepflegte Herrenhemden-Kollektion

und elegantes Damenblusen-Sortiment; Baumwollfeingewebe wie Batist und Voile, fantasiegewebt, bedruckt und Scherlis.

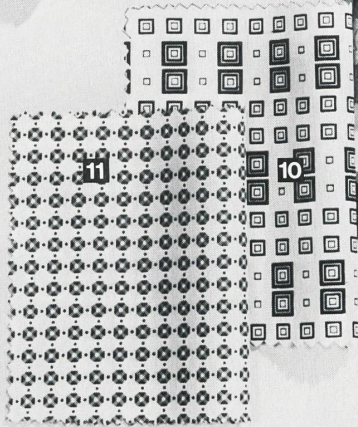
Legende: 1.+2.+4. «Sanfor», buntgewobene Hemdenfeinbatiste aus Baumwolle — 3. «Sanfor», Baumwollfeinbatist für Hemden mit Scherli-effekt — 5. Bügelfrei ausgerüsteter Baumwoll-Borkencrêpe mit Druckdessins für Damennachtwäsche — 6. Bordürendruckdessin auf Feinbatist aus reiner Baumwolle für Damennachtwäsche — 7. «Tutorette», bügelfreies Baumwollgewebe für Nachtwäsche — 8.+9.+10.+11. Bedruckter Baumwollfeinbatist für Hemden und Blusen.



7



8



10



9

11



32. Interstoff: Halle 4 Gang D
Stand 40 421

Verkauf: Herren Willi Kleiner,
Arnold Wiesmann, Peter Huber, Uli
Senn

Fabrikationsprogramm: Kollektion
für Damenblusen, für Tages- und
Freizeithemden, sowie Pyjamas
in stückgefärbten, gestreiften und
karierten Baumwollgeweben. Wolle/
Baumwolle - Mischgewebe: LANEL-
LA, 50 % Wolle/50 % Baumwolle

Aktiengesellschaft A. + R. Moos Weisslingen

mit Antifilz- und Knitterresistenz-
Ausrüstung in breiter Farbskala und
klassischen Dessins.

Legende: 1. « Palmas », stückgefärbter
Batist mit Satinstreifen und Plumetis-
Effekt — 2. « Gruca Flammé »,
seidenartiger Kettsatin mit Schaff-
figuren, stückgefärbt — 3. « Levoile »,
stückgefärbtes Satinkaro mit Stepp-
effekten auf Baumwollvoile-Grund
— 4.+13. « Dorilla », buntgewobene
Scherlistreifen und -karo auf Baum-
wollbatist — 5. « Papillon », Scherli
mit Broché-Streifen (buntgewoben),
Baumwolle — 6. « Paradiso », auf-
gelöster, neuartiger Satinstreifen —
7. « Mackay », stückgefärbtes Twill-
Karo mit floralem Broché-Streifen
auf Baumwollbatist — 8. « Osasco »,
Multicolorstreifen mit Karos auf
Baumwolle — 9. « Darwin », Plumetis-
Effekt auf weissem Batistgrund
mit eingewebenen Satinstreifen —
10. « Milos », Doppelbrochéstreifen
auf neuartigem Batistgrund — 11.
« Domino », pyjamaartiger, bunt-
gewobener Satinstreifen — 12. « Gine-
ta », stückgefärbtes Scherlidessin mit
Plumetis-Effekt auf Voile-Konstruk-
tion.



Bächtold+Co. AG
Herisau

Verkauf: Frau Inga Bächtold-Larsson

Fabrikationsprogramm: Genähte Blumenfronten und Jabots, Stickereien für Herrenhemden und Kinderkonfektion.

Legende: Farbenfroh und unbeschwert geben sich die duftigen Hemdenjabots mit assortiertem Schmetterling. Reiche Guipure-Galons auf kontrastfarbigen Bändeinsätzen und Ton-in-Ton-Frills komplettieren den modischen Hemdenschmuck.